

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 18 (1971)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

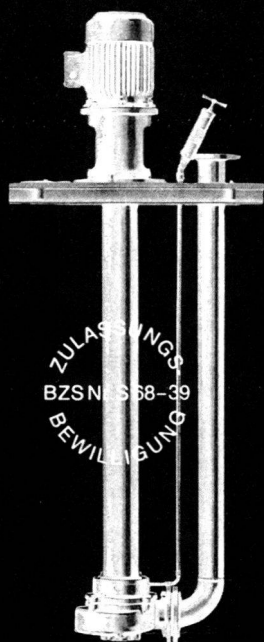
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



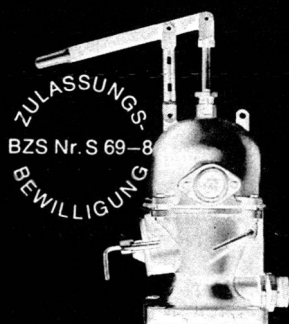
HÄNY



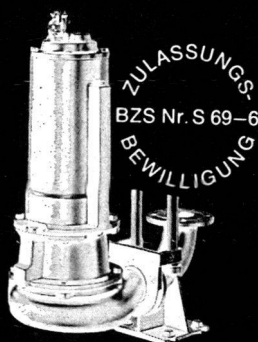
Abwasser- und Fäkalienpumpe

Häny im Dienste der Landesverteidigung

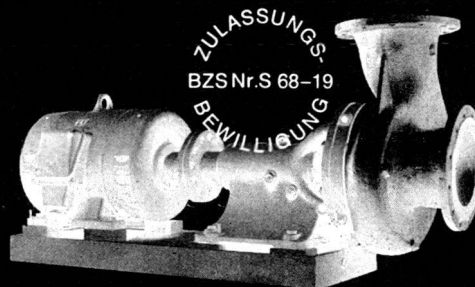
Häny bietet für Zivilschutzanlagen ein vollständiges Programm schockgeprüfter Pumpen, schockgeprüfter Trinkwasserfilter und schockgeprüfter Wasserentgiftungsanlagen nach den Vorschriften des Bundesamtes für Zivilschutz.



Membranpumpe für Abwasser



Abwasser-Tauchpumpe



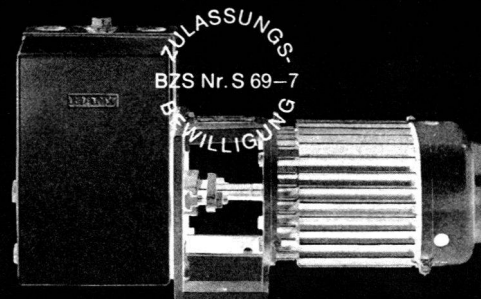
Niederdruckpumpe

Einige Referenzen von Nospitä-
lern und Sanitätshilfsstellen, die
mit Häny-Erzeugnissen ausge-
rüstet wurden:

Zürich, Winterthur, Wallisellen,
Stäfa, Dübendorf, Wetzikon,
Forch, Bülach, Uster, Zollikon,
Feuerthalen, Wädenswil, Diels-
dorf, Richterswil, Rüti ZH,
Meilen, Kilchberg, Affoltern a. A.,
Zug, Baar, Cham, Steinhausen,
Luzern, Horw, Reussbühl, Eschen-
bach SG, Rothenburg LU, Emmen-
brücke, Meggen, Hitzkirch, Wau-
wil, Aarau, Koelliken, Olten,
St. Gallen, Uznach, Zuchwil,
Frauenfeld, Münsterlingen,
Aadorf, Rätterschen, Roben-
hausen, Sirnach, Weinfelden,
Kreuzlingen, Basel, Bern,
Minusio, Monthey, Glarus, Ibach,
Schwyz.



Druckkesselanlage



Selbstansaugende Entwässerungspumpe

HÄNY

Häny & Cie 8706 Meilen
Pumpen und Wasseraufbereitungsanlagen
Telefon 051 73 05 55

Für die preisgünstige

Bestuhlung von Zivilschutzräumen

benötigen Sie leichte stapelbare, unverwüstliche Stahlrohrstühle. Solide, leicht transportierbare, eventuell zusammenklappbare Tische mit verschleissfestem, leicht zu reinigendem Kunststoffbelag.

Diese Anforderungen erfüllen unsere zweckdienlichen Spezialmodelle für Zivilschutzräume in besonders hohem Masse.

Verlangen Sie unsere Prospekte und Preisliste. Wir beschäftigen keine Vertreter, offerieren Ihnen aber besonders günstige Fabrikpreise.

Grimm AG

Stahlrohrmöbelfabrik, 8181 Höri bei Bülach
Telefon 051 96 41 80 / 96 00 05

Luftschutzräume wirtschaftlicher ausnutzen mit COMPACTUS[®]

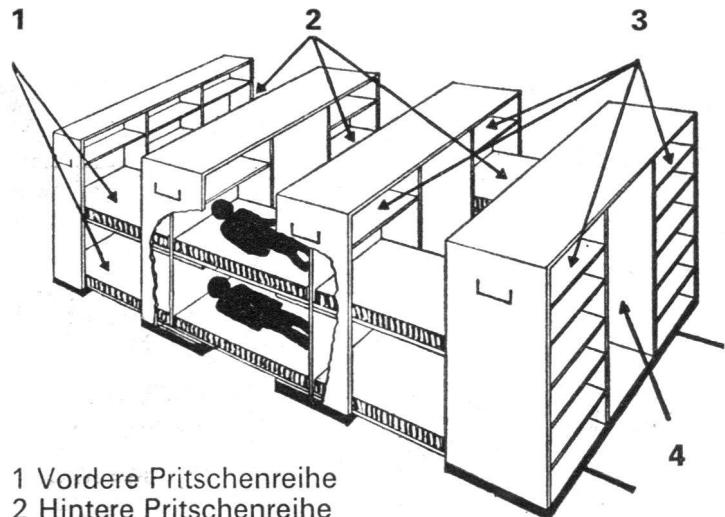
Compactus-Rollgestelle sind für die Lagerung verschiedenartiger Güter verwendbar. Sie sind rasch demontierbar und können mit wenigen Handgriffen sogar in Schlafstellen umgewandelt werden.

Senden Sie diesen Coupon an:

Ingold Compactus AG

Mittelstrasse 18 / Höschgasse 21
8034 Zürich, Telefon 051 47 84 47
oder

Filiale für Bern und Westschweiz
Höheweg 10, 3006 Bern
Telefon 031 44 24 33



- 1 Vordere Pritschenreihe
- 2 Hintere Pritschenreihe
- 3 Für Wäsche und persönliche Effekten
- 4 Durchgang zur hinteren Pritschenreihe

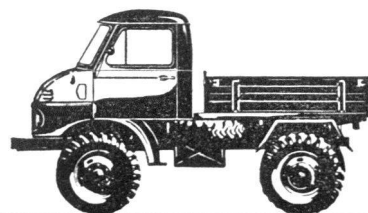
Uns interessieren Compactus-Anlagen für Luftschutzräume

Firma/Name

Adresse

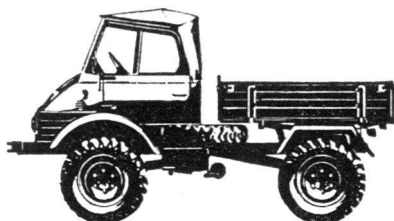
Unimog 411

34^{PS}



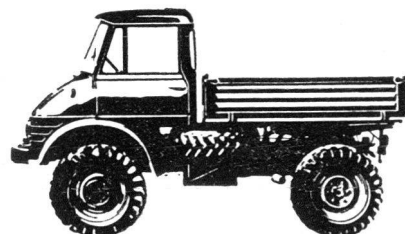
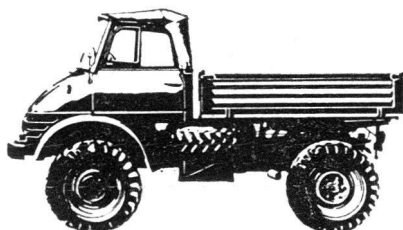
Unimog 421

45^{PS}



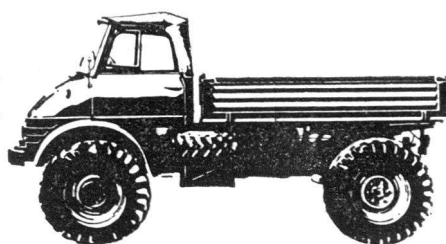
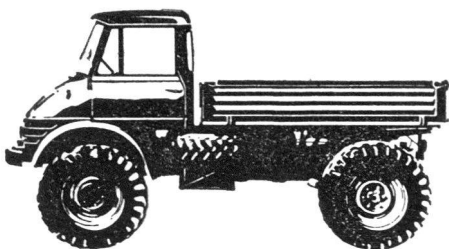
Unimog 406

80^{PS}



Unimog 416

90^{PS}



Unimog — eine Investition der Vernunft.

Ziehen, fahren, tragen, antreiben.

Im Gelände, auf der Strasse, auf der Schiene.

Laden, graben, schieben, verdichten, pumpen, kehren,
schneeräumen, transportieren.

Für jede Aufgabe ein wirtschaftliches Gerät.

Einen Unimog von Daimler-Benz.

Mehr als eine Zugmaschine. Ein Geräteträger.

10 Tonnen Anhängergewicht.

Fahrbewilligung Kat. a für Unimog 411 und 421.

Robert Aebi AG 8023 Zürich
Uraniastrasse 31/33
Telefon 051/23 17 50

Mercedes-Benz **UNIMOG**



Matra Zollikofen 031/573636

6101 U